

Протокол Ежегодного общего совещания (AGM) Всемирной ассоциации зоопарков и аквариумов (WAZA)

7 ноября 2019 г.

Буэнос-Айрес, Аргентина

Содержание	Стр.
A. Краткий обзор одобренных решений, резолюций и предложений	2
B. Протокол Ежегодного общего совещания WAZA-Швейцария	2
1. Приветственное слово президента WAZA д-ра Дженни Грей	2
2. Принятие протокола предыдущего Ежегодного общего совещания (Бангкок, 2018 г.)	2
3. Отчет президента (д-р Дженни Грей) – <i>полный текст</i>	2
4. Финансовый отчет за 2018 г. (председатель финансовой комиссии д-р Клеман Лантье)	5
5. Резолюция 74.1 (74AGM.DOC3) – изменение статуса всех членов WAZA, обладающих правом голоса (WAZA-Швейцария – WAZA-Испания)	6
6. Расформирование организации WAZA-Швейцария	7
7. Другое	7
C. Протокол Ежегодного общего совещания WAZA-Испания	8
1. Приветственное слово президента WAZA д-ра Дженни Грей	8
2. Резолюция 74.2: принятие предложений по изменению Устава WAZA-Испания	8
3. Утверждение бюджета на 2020 год	9
4. Совет WAZA на 2019–2021 гг.	10
5. Резолюция 74.2: цель WAZA 2023 года в отношении процесса оценки благополучия животных	12
6. Резолюция 74.3: поддержка глобального призыва к действиям, направленным на сохранения видов	12
7. Передача президентских полномочий	14
8. Церемония передачи флага и приглашение на Конференцию WAZA/IZE-2020 в Сан-Диего (Калифорния, США)	16
D. Список участников 74-й Ежегодной конференции WAZA	17
E. Приложение: дискуссия по поводу будущего WAZA	22

А. Краткий обзор одобренных решений, резолюций и предложений

AGM WAZA-Швейцария

1. Протокол 73-го AGM WAZA (AGM74.DOC1) одобрен и принят.
2. Финансовый отчет WAZA за 2018 г. (AGM74.DOC2) принят.
3. Резолюция 74.1 (AGM74.DOC3 – перевод всех членов WAZA, обладающих правом голоса, из WAZA-Швейцария в WAZA-Испания) одобрена.

AGM WAZA-Испания

1. Изменения к Уставу WAZA-Испания (AGM74.DOC4) приняты.
2. Бюджет WAZA на 2020 г. (AGM74.DOC5) утвержден.
3. Результаты голосования по выборам членов Совета WAZA на 2019–2021 гг. (AGM74.DOC6); представителям четырёх региональных ассоциаций (EAZA, ALPZA*, AZA** и ZAA***) предоставлено право быть членами Совета.
4. Резолюция 74.2 (AGM74.DOC7: цель WAZA 2023 г. в отношении процесса оценки благополучия животных) одобрена.
5. Резолюция 74.3 (AGM74.DOC8: поддержка глобального призыва к действиям, направленным на сохранения видов) одобрена.

*ALPZA – Латиноамериканская ассоциация зоопарков и аквариумов

**AZA – Американская ассоциация зоопарков и аквариумов

***ZAA – Австрало-Азиатская ассоциация зоопарков и аквариумов

В. Протокол Ежегодного общего совещания WAZA-Швейцария

1. Приветственное слово президента WAZA д-ра Дженни Грей

Для справки: на совещании присутствовали 79 членов WAZA, и еще 35 человек передали свои доверенности одному из присутствовавших. Был обеспечен необходимый кворум, поскольку количество присутствовавших членов WAZA с правом голоса составило больше 25%.

Минута молчания в память о членах WAZA, ушедших из жизни в 2019 г.: **Салли Уокер** и **Джон Ноулз**.

2. Утверждение протокола предыдущего AGM (Бангкок, 2018 г.)

Предложение принять протокол AGM WAZA за 2018 г.

За: 112 / Против: 0 / Воздержались: 2 – Протокол AGM 2018 г. принят.

3. Отчет президента (д-р Дженни Грей) – полный текст

Добрый день!

Я с удовольствием представляю вам ежегодный отчет WAZA за 2018 год, который стал для нашей ассоциации годом больших перемен.

Принятое в 2017 г. решение о переносе исполнительного офиса из Швейцарии в Испанию привело к значительному увеличению объема работы, которая включала в себя многие задачи, начиная с регистрации нового юридического лица и заканчивая подготовкой помещений и переездом сотрудников исполнительного отдела. Фактический переезд состоялся 1 сентября 2018 года. До этого момента сотрудники работали удаленно, встречаясь лишь во время конференций и совещаний Совета. Несомненно, огромный масштаб изменений был сопряжен со значительными стрессовыми нагрузками и негативно отразился на текущей работе сотрудников исполнительного отдела. Однако им удалось справиться с огромным объемом работы, связанной с формированием новых механизмов деятельности, сменой прежних поставщиков и созданием эффективно функционирующего офиса.

В мае члены Совета WAZA встретились в Амстердаме и познакомились с новыми сотрудниками исполнительного отдела нашей ассоциации. Кира Майлхем стала членом Совета WAZA в качестве наблюдателя от МСОП, что способствовало укреплению связей между WAZA и МСОП. В ходе заседания, посвященного стратегии развития WAZA, подтвердилась потребность в концентрации усилий на вопросах членства, сохранения видов и благополучия животных. Члены Совета WAZA приняли участие во встрече директоров EAZA.

Конференция WAZA 2018 года прошла в Бангкоке, и мы хотели бы выразить благодарность зоологической организации Бангкока (ZPO) за отличное проведение конференции.

В 2018 году гранты «Disney Nature Connect» были присуждены 31 проекту, проводившемуся в 25 странах. Я выражаю признательность фонду Диснея за идею грантов и ту помощь, которую фонд оказал многим зоопаркам и аквариумам, стремящимся объединить людей с природой. Я хотела бы также отметить отличную работу как Стефани Сандерсон, руководившей программой распределения грантов, так и коллектива зоопарка Честера, проводившего формальную оценку результатов осуществления проектов.

В апреле 2018 г., в ходе утверждения финансовых результатов работы WAZA, были выявлены факты серьезного перерасхода средств; этот вопрос будет рассмотрен на этой конференции в рамках ежегодного финансового отчета. Совет WAZA принял экстренные меры, направленные на решение возникших проблем и управление финансовой ситуацией. К сожалению, эти меры включили в себя необходимость выведения из штата WAZA госпожи Сабрины Брандо, д-ра Стефании Сандерсон и г-на Исаака Муйаси. Мы благодарим их за серьезный вклад, который они внесли в деятельность WAZA.

Вопрос об основаниях для прекращения договора с исполнительным директором всё ещё обсуждается.

Мартин Зордан дал согласие на временное выполнение обязанностей исполнительного директора. В этот трудный для нас период он смог осуществлять эффективное руководство штатом WAZA, которому удалось справиться со следующими задачами:

1. адаптация к переезду в Испанию;
2. пересмотр Устава и внесение в него всех необходимых изменений;
3. управление финансами с позиций необходимости сокращения расходов в соответствии с уровнем доходов (включая сокращение штата);
4. управление сферой членства в WAZA, что привело к исключению из ассоциации трех организаций, которые в течение многих лет не платили членских взносов;
5. совершенствование коммуникации;
6. опросы членов WAZA;
7. участие в кампании WAP (World Animal Protection), в ходе которой WAZA получила 22 тысячи электронных сообщений;
8. участие в конференциях и совещаниях СИТЕС и принятие решения по управлению популяциями африканских слонов.

Несмотря на все трудности, WAZA добилась значительных результатов в достижении ряда своих стратегических целей; эти результаты перечислены ниже.

1. К 2023 году региональные ассоциации WAZA должны завершить оценку состояния входящих в них зоопарков. Были проведены рабочие совещания по этой теме, что позволило получить более четкое представление о потенциальных последствиях данного подхода. Процесс оценки уже начат в Южной Америке и в Ассоциации зоопарков и аквариумов Юго-Восточной Азии.
2. Всемирный конгресс по сохранению видов МСОП/ WAZA: подготовлен план действий, предусмотрена организация павильона на форуме Всемирного природоохранного конгресса 2020 г., обеспечена поддержка со стороны финансовых доноров, создан центр в Индианаполисе.

3. Зоопарк Пата – обсуждается с государственными органами Таиланда.
4. Стратегия в сфере устойчивого развития: подготовлен проект для обсуждения.
5. Стратегия в области просвещения: проект разрабатывается Международной ассоциацией педагогов зоопарков (IZE).
6. Подготовлен для обсуждения проект руководства по взаимодействиям посетителей и животных; подготовлены заявления в отношении благополучия и перемещений животных.

В минувшем году в WAZA вступил ряд новых организаций:

Zoo Knoxville	США
Saitama Children's Zoo (Saitama Parks and Greenery Land Association)	Япония
China Light Festival B.V.	Нидерланды
Jakob Robe Systems	Швейцария
Carl Stahl ARC Cable Mesh Design + Build	Германия
Two Oceans Aquarium	ЮАР
Aquarium du Quebec	Канада
Arignar Anna Zoological Park	Индия
Vinpearl Safari and Conservation Park	Вьетнам
Khon Kaen Zoo	Таиланд
Ubon Ratchathani Zoo	Таиланд
Kenya Tropical Sealife Ltd	Кения
Johannesburg City Parks and Zoo	ЮАР
Chimelong Safari Park	Китай

В воскресенье Совет WAZA одобрил решение о присвоении статуса пожизненного члена четырнадцати нашим коллегам, список которых приведен ниже:

1. Джон Льюис, зоопарк Лос-Анджелеса;
2. Сюзане Джендрен, Корпорация «Ocean Park»
3. Дэнис Келли, Смитсоновский национальный зоопарк
4. Манфред Никиш, зоопарк Франкфурта
5. Эрик Миллер, зоопарк Сент-Луиса
6. Даглас Майерс, зоопарк Сан-Диего (San Diego Zoo Global)
7. Крис Верс, Американская ассоциация зоопарков и аквариумов (AZA)
8. Анна Крукамп, Парк птиц (Parque das Aves)
9. Марк Рид, зоопарк Седвик
10. Клиффорд Нксомани, Национальный зоопарк Претории
11. Сьюзен Хант, зоопарк Перта
12. Брайан Кэрол, Бристольский зоопарк
13. Мати Каал, Таллинский зоопарк
14. Джонатан Уилкен, зоопарк Окленда

Предстоящий год будет достаточно сложным в силу ряда причин:

- 1) финансовая ситуация остается весьма напряженной;
- 2) ассоциации необходимо найти нового исполнительного директора;
- 3) нам необходимо обеспечить участие во Всемирном природоохранном конгрессе МСОП – для создания представления о стремлении WAZA к осуществлению деятельности, направленной на сохранение видов;
- 4) нам следует обеспечить высокое представительство и влияние в СИТЕС;
- 5) туристические компании хотят ясности в вопросе о качестве зоопарков и аквариумов – они все чаще обращаются за помощью к WAP (зоозащитная компания «World Animal Protection»), что не соответствует нашим интересам.

Тем не менее, я покину эту конференцию с чувством оптимизма. Мы добились существенных изменений в работе WAZA. Это было сложно, но я уверена, что сейчас мы обладаем достаточной

силой и желанием для будущих свершений. Я хотела бы поблагодарить всех членов Совета WAZA за их поддержку и помощь в развитии стратегии нашей ассоциации. В частности, я должна выразить признательность небольшой группе наших коллег, которую мы называем «административной командой» – это Тео Пагель, Клеман Лантье и Ли Эмке. Я хотела бы особо отметить Ли Эмке, который после ухода Сьюзен Хант со своей должности согласился выполнять роль предыдущего президента в течение дополнительных двух лет. Ли всегда давал нам полезные советы и в любых ситуациях сохранял спокойствие. Я глубоко благодарна ему за то, что он согласился остаться в Совете WAZA. Однако сейчас настал момент, когда мы должны попрощаться с Ли. Я хочу выразить благодарность Мартину (Зордану) и сотрудникам нашего исполнительного отдела – Кристине, Джанет, Габриель и Пауле. У них был очень тяжёлый год, но они не жаловались, а продолжали работать, взаимодействуя с членами Совета WAZA и выполняя все их поручения и просьбы. Я искренне верю в то, что следующий год будет лучше предыдущего.

И, наконец, я хочу поблагодарить всех вас – членов WAZA. Все вы очень разные и уникальные, но все мы ценим чувство юмора, хорошее вино и настоящую дружбу. Все мы любим животных и делаем всё возможное для сохранения богатства животного мира нашей планеты. Вместе мы сможем изменить ситуацию.

4. Финансовый отчет за 2018 г. – председатель финансовой комиссии д-р Клеман Лантье

- Отчет WAZA о прибылях и убытках продемонстрировал дефицит в 500 тысяч евро.
- Отмечен серьёзный перерасход средств, что свидетельствует о неадекватном отслеживании расходов и отсутствии контроля над финансами.
- Выплаты по заработной плате и пособиями достигли 37%
- Расходы на поездки превысили запланированный бюджет на 76% (177 тысяч евро).
- Совет WAZA списал многолетние задолженности по членским взносам.

Финансовый отчет, представленный к осеннему совещанию Совета в Бангкоке, показал, что контроль за расходованием бюджетных средств был крайне неэффективным, а руководители исполнительного отдела не смогли дать ответов на простые вопросы и представить точную информацию по вопросам, вызвавшим обеспокоенность Совета WAZA.

Совет WAZA оперативно принял меры для балансирования бюджета на 2019 г. Расходы на поездки были существенно сокращены с одновременным введением жёсткого контроля над расходованием бюджетных средств.

Отчет о прибылях и убытках (2018 год – бюджетный план и фактические данные о расходах и доходах)

Данные представлены в евро

	Фактически – 2017 г.	Фактически – 2018 г.
Доходы		
Членские взносы	855 341	759 071
Спонсорство и пожертвования		8 582
Гранты «Disney Nature Connect»	133 464	513 417
Всего	988 805	1 281 070
Расходы		
Зарплата и пособия	472 914	647 072
Поездки	111 197	195 439
Гранты «Disney Nature Connect»	133 464	508 505
Гранты WAZA	132 636	94 793
Расходные материалы		12 225
Аренда офиса	29 773	26 616
Маркетинг		21 755
Юридические и бухгалтерские услуги	41 959	91 721
Расходы на содержание офиса	37 320	26 118
Банковские сборы	9 654	6 401
Налоги		86 156
Долги	14 851	93 174
Всего	983 768	1 809 975
БАЛАНС	5 037	- 528 905

Джуди Манн (SAAMBR – Южно-Африканская ассоциация исследователей биологии морских систем): Чем объясняется небольшое различие в показателях расходов и доходов, относящихся к грантам «Nature Connect»? Ответ Клемана Лантье: *Выплата заработной платы и банковских сборов была сопряжена с несколько большими административными расходами, чем мы рассчитывали. Мы обсуждали этот вопрос с фондом Диснея, и если мы вновь будем работать с этими грантами, мы создадим для их получения и распределения отдельные счета.*

Предложение 74.1: принять финансовый отчет за 2018 г.

За: 112 / Против: 0 / Воздержались: 2
Финансовый отчет за 2018 год одобрен.

5. Резолюция 74.1 (74AGM.DOC3): перевод всех членов WAZA, обладающих правом голоса, из WAZA-Швейцария в WAZA-Испания

Президент WAZA Дженни Грей объясняет что в юридическом отношении WAZA-Испания представляет собой организацию, отличную от WAZA-Швейцария, поэтому все члены WAZA должны быть переведены в испанскую организацию.

Резолюция 74.1 (74AGM.DOC3)

Ассамблея приняла решение о том, все обладающие правом голоса члены Всемирной ассоциации зоопарков и аквариумов – швейцарской организации, созданной на основании ст. 60 Гражданского кодекса Швейцарии, – должны быть переведены во Всемирную ассоциацию зоопарков и аквариумов-2018 – испанскую организацию, созданную в соответствии с Конституцией 1/2002 Испании.

Перевод членов WAZA, не обладающих правом голоса, будет произведён позже, после принятия решения о внесении изменений в Устав WAZA-Испания, которое должно включать в себя принятие предложения о создании статуса членов WAZA, не обладающих правом голоса.

Голосование:

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Резолюция 74.1 принята.

6. Расформирование WAZA-Швейцария

Президент WAZA Дженни Грей объясняет, что это является формальной процедурой и частью административных действий по переводу WAZA в Испанию. WAZA-Швейцария расформирована, и все деньги ассоциации переведены в банк WAZA в Испании.

7. Другое

Никаких других вопросов участниками заседания не поднималось.

AGM WAZA-Швейцария объявляется закрытым.

С. Протокол Ежегодного общего совещания WAZA-Испания

1. Приветственное слово президента WAZA д-ра Дженни Грей

Для справки: на совещании присутствовали 79 членов WAZA, и еще 35 человек передали свои доверенности одному из присутствовавших (список участников AGM приведен в Приложении 1). Пожалуйста, обратите внимание на то, что для принятия изменений к Уставу в ходе Ежегодного общего совещания кворум не нужен.

2. Резолюция 74.2: принятие предложений по изменению Устава WAZA-Испания

Проф. Тео Пагель представил документ 74AGM.DOC4 (документ был отправлен всем членам WAZA в составе информационного пакета *17 октября 2019 г.*, а затем повторно *31 октября*). Мы благодарим Майфауни Грифит (EAZA) и Крис Верс (AZA) за помощь в подготовке проекта измененного Устава. Изменения в Уставе потребовались в связи с необходимостью соблюдения законодательства Испании.

Основные изменения к Уставу WAZA приведены ниже.

1. Пояснение о том, что все члены WAZA обязаны соблюдать требования Этического кодекса ассоциации.
2. Более четкая процедура подачи заявок на вступление в WAZA и подробный процесс подачи апелляции в случае отказа в приеме в члены WAZA.
3. Пояснения по поводу процедуры приостановки членства.
4. Определение двух типов членского статуса: члены, обладающие или не обладающие правом голоса.
5. Четкая процедура формирования комиссии по назначениям (кандидат должен подать заявку на должность члена комиссии).
6. Формирование четкого выборного процесса: отдельные выборы для каждой должности в Совете на срок до шести лет (это означает, что возможны перевыборы).
7. Расширение Совета WAZA до шестнадцати человек – это обеспечит лучшее представительство региона 3 и ассоциаций WAZA; кроме того, по меньшей мере, один член Совета должен представлять аквариумы.
8. Каждый из трёх регионов WAZA будет иметь трёх представителей в Совете.
9. Представители четырёх ассоциаций WAZA выбираются в Совет; представители ассоциаций теперь имеют право голоса.
10. В Уставе четко определены обязанности президента, вице-президента и секретаря Совета (последний не является избранным президентом).
11. Создание исполнительного комитета (комитет «неофициально» существует уже с 2017 г.).
12. Описание Ежегодной конференции и Генеральной ассамблеи (совещания членов WAZA, обладающих правом голоса), проводимой в ходе Ежегодного общего совещания (AGM).
13. Отсутствие требования к наличию кворума для проведения AGM.
14. Передача обязанностей, связанных с получением и рассмотрением жалоб, от Комиссии по членству Комиссии по благополучию животных и этике.

С 17-го октября 2019 г. членам WAZA было предложено представлять свои комментарии к предложениям об изменении Устава; Тео Б. Пагель получил три представленных ниже комментария:

1. Устав может содержать положения, стимулирующие членов WAZA к участию в проектах по устойчивому развитию.
2. Исполнительный директор должен также нести ответственность за финансовое управление деятельностью ассоциации.
3. Необходимо внести пояснение о том, что председатели постоянных комитетов должны быть членами Совета.

Тео Пагель предложил одобрить резолюцию 74.2 с включением в Устав всех представленных выше пунктов.

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0
Резолюция 74.2 принята.

Примечание: В соответствии с практикой работы и законодательными нормами Испании, для принятия резолюций и положений не требуется участия рекомендуемого и поддерживающего члена организации.

3. Утверждение бюджета на 2020 год

Председатель Финансовой комиссии представил слайды, демонстрирующие бюджет на 2020 г.

Прибыль и убытки (данные представлены в евро)

ДОХОДЫ	ДОХОДЫ	ДОХОДЫ
	Предполагаемые показатели на конец 2019 г.	Бюджетные показатели на 2020 г.
Членские взносы	830 600	829 000
Спонсорство и пожертвования	27 653	
Продажи и услуги	8 493	4 000
Гранты «Disney Nature Connect»	250 893	Будет определено позже
Всего	1 117 639	833 000

РАСХОДЫ	РАСХОДЫ	РАСХОДЫ
	Предполагаемые показатели на конец 2019 г.	Бюджетные показатели на 2020 г.
Зарплата и пособия	484 819	457.000
Поездки	33 170	50 000
Гранты WAZA	41 473	24 000
Гранты «Disney Nature Connect»	173 258	Будет определено позже
Аренда офиса	35 069	36 000
Маркетинг	26 498	32 000
Юридические и бухгалтерские услуги	94 629	49 000
Расходы на содержание офиса	35 113	23 000
Банковские сборы	9 241	3 000
Наём персонала/ переезд		35 000
Не вычитаемый НДС/ налоги	72 039	60 000
Долги	25 000	38 000
Мероприятия	13 331	6 000
Непредвиденные обстоятельства	74 000	20 000
Всего	1.117.639	833 000

Председателю Финансовой комиссии были заданы следующие вопросы:

Элейн Бенстед (зоопарк Аделаиды): Вопрос о членских взносах за 2020 г.: в плане виден существенный рост доходов за счёт членских взносов. Реален ли план привлечения 25-ти новых членов?

Ответ Клемана Лантье: *Мы ожидаем, что в WAZA вступят 10 новых членов, а членские взносы ещё 15-ти членов не будут получены. Мы не хотим увеличивать размер членских взносов до тех пор, пока не наведём полного порядка в WAZA.*

Марк Пеннинг («Царство животных» Диснея): Нельзя ли получить информацию о плюсах и минусах размещении исполнительного отдела в Швейцарии по сравнению с его размещением в Испании?

Ответ Клемана Лантье: *После переезда в Испанию мы утратили статус некоммерческой организации, но он должен быть восстановлен через два года работы в Испании; мы подписали договор аренды на пять лет, зарплаты сотрудников уменьшились, а налоги на социальные услуги повысились. К сожалению, в отчёте, сделанном компанией, которая должна была проанализировать преимущества переноса офиса в Испанию, отсутствовал фискальный анализ.*

Jenny Gray: *У нас возникла обеспокоенность по поводу того, что отделение нашего офиса от офиса МСОП может быть ошибкой, а МСОП не планировал продлевать договор аренды, поэтому у нас не было выбора.*

Марк Рид (зоопарк Седвика): Я вижу значительное уменьшение расходов на бухгалтерские и юридические услуги, но при этом у нас остались незавершенные юридические процедуры. Есть ли у WAZA договор страхования руководства и сотрудников?

Ответ Дженни Грей: *Да, теперь он у нас есть, и мы выделили статью расходов «непредвиденные обстоятельства». Мы считаем, что этого достаточно на покрытие всех предполагаемых расходов.*

Предложение 74.2 – Утверждение бюджета на 2020 г.

Президент WAZA д-р Дженни Грей предложила утвердить бюджет.

Голосование:

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0
Бюджет на 2020 г. утвержден.

4. Совет WAZA на 2019–2021 гг.

Для справки: все избранные кандидаты отправили в Секретариат WAZA письма о готовности работать в Совете и брать на себя ответственность за любые расходы, которые могут быть связаны с участием в совещаниях и других мероприятиях, относящихся к работе Совета.

Президент WAZA Дженни Грей предложила ратифицировать назначение коллег, избранных в Совет в июле 2019 года в ходе электронного голосования (74AGM.DOC6), путем перечисления имен избранных членов Совета и их утверждения членами WAZA.

Кандидат в президенты: Тео Б. Пагель (зоопарк Кёльна, Германия)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0
Тео Пагель избран президентом WAZA.

Кандидат в вице-президенты: Клеман Лантье (зоопарк Калгари, Канада)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0
Клеман Лантье избран вице-президентом WAZA.

Регион 1: США и Канада (3 места)

Патрисиа Симмонс (зоопарк Северной Каролины, США)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Патрисиа Симмонс избрана представителем от Региона 1.

Джон Фроули (зоопарк Миннесоты, США)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Джон Фроули избран представителем от Региона 1.

Боб Частэн (Горный зоопарк Чейенне, США)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Боб Частэн избран представителем от Региона 1.

Регион 2: Европа и Ближний Восток (3 места)

Томас Кауффельс (зоопарк Опеля, Германия)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Томас Кауффельс избран представителем от Региона 2.

Радослав Ратайчак (зоопарк Вроцлава, Польша)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Радослав Ратайчак избран представителем от Региона 2.

Джеймс Кретни (зоопарк Марвелла, Великобритания)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Джеймс Кретни избран представителем от Региона 2.

Регион 3: Мексика, Центральная Америка и Карибский регион, Южная Америка, Африка, Азия (исключая Ближний Восток) и Океания (Австралия, Новая Зеландия, Папуа–Новая Гвинея и острова Тихого океана) (3 места)

Карен Файфилд (зоопарк Веллингтона, Новая Зеландия)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Карен Файфилд избрана представителем от Региона 3.

Марфа Клара Домингес (зоопарк Кали, Колумбия)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Марфа Клара Домингес избрана представителем от Региона 3.

Майк Барклай (Заповедники диких животных Сингапура, Сингапур)

За: 114 / Против: 0 / Воздержались: 0

Майк Барклай избран представителем от Региона 3.

Следующее голосование относилось к выбору ассоциаций WAZA, представленных пятью кандидатурами, включая Американскую ассоциацию зоопарков и аквариумов (AZA), Европейскую ассоциацию зоопарков и аквариумов (EAZA), Пан-Африканскую ассоциацию зоопарков и аквариумов (PAZAA), Латиноамериканскую ассоциацию зоопарков и аквариумов (ALPZA) и Австрало-Азиатскую ассоциацию зоопарков и аквариумов (ZAA). Для ассоциаций в Совете выделено 4 места. Членам WAZA были переданы бюллетени – каждый присутствующий мог подать голос за четыре ассоциации. По результатам подсчёта 114 голосов, в Совет были избраны AZA, ALPZA, EAZA и ZAA:

EAZA: 109 голосов

ALPZA: 100 голосов

AZA: 96 голосов

ZAA: 76 голосов

PAAZA: 66 голосов.

Недействительных бюллетеней не было, воздержавшихся не было.

EAZA, ALPZA, AZA и ZAA займут 4 места в Совете WAZA.

5. Резолюция 74.2: цель WAZA 2023 года в отношении процесса оценки благополучия животных

Президент WAZA д-р Дженни Грей представляет резолюцию 74.2 – цель WAZA 2023 года в отношении процесса оценки благополучия животных (74AGM.DOC2; этот документ был отправлен всем членам WAZA в составе информационного пакета *17 октября 2019 г.*, а затем повторно *31 октября*).

Резолюция 74.2: цель WAZA 2023 года в отношении процесса оценки благополучия животных

После консультаций с региональными и национальными ассоциациями WAZA (в ходе совещаний, проведенных в августе 2017 г. и июне 2019 г.) Совет WAZA в июле 2019 г. установил цели, которых WAZA должна достичь к 2023 году:

1. Национальные и региональные ассоциации WAZA должны разработать и ввести в практику процесс оценки благополучия животных в зоопарках, являющихся их членами, и в такой процесс необходимо включать компоненты, утвержденные WAZA.
2. Все зоопарки и аквариумы, входящие в WAZA, должны проводить указанный процесс.

Резолюция

ПРИЗНАВАЯ, что в документе «Стратегия WAZA в сфере благополучия животных» (2015 г.) зоопаркам и аквариумам WAZA рекомендуется взять на себя обязательства по поддержанию высокого уровня благополучия содержащихся у них животных и признать процесс оценки благополучия животных приоритетным направлением своей работы;

СЧИТАЯ, что координацию такого процесса могут осуществлять национальные и региональные ассоциации зоопарков и аквариумов, и

БУДУЧИ УБЕЖДЁННОЙ в том, что наука о благополучии животных находится в постоянном развитии, ВСЕМИРНАЯ АССОЦИАЦИЯ ЗООПАРКОВ И АКВАРИУМОВ ВМЕСТЕ СО СВОИМИ ЧЛЕНАМИ (зоопарками и аквариумами, а также их национальными и региональными ассоциациями) принимает на себя обязательства по разработке компонентов утвержденного WAZA процесса оценки благополучия животных.

За: 112 / Против: 0 / Воздержались: 2
Резолюция 74.2 принята.

6. Резолюция 74.3: поддержка глобального призыва к действиям, направленным на сохранения видов

Президент WAZA д-р Дженни Грей представляет резолюцию 74.3 – поддержка глобального призыва к действиям, направленным на сохранения видов (74AGM.DOC3; этот документ был отправлен всем членам WAZA в составе информационного пакета *17 октября 2019 г.*).

Резолюция 74.3 – поддержка глобального призыва к действиям, направленным на сохранения видов

Мы, члены Всемирной ассоциации зоопарков и аквариумов (WAZA) из разных стран мира, на нашей встрече в Буэнос-Айресе, где с 3 по 7 ноября 2019 г. проводится 74-я Ежегодная конференция WAZA, совместно заявляем о своей обеспокоенности по поводу беспрецедентного, несбалансированного и растущего воздействия деятельности человека на диких животных и призываем к принятию экстренных мер по предотвращению дальнейшего уничтожения видов.

Мы целиком и полностью поддерживаем призыв к глобальным действиям по сохранению видов диких животных нашей планеты, принятый в Абу-Даби (ОАЭ) на встрече (6–9 октября 2019 г.) лидеров Комиссии по выживанию видов (SSC) Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП) с целью серьёзного усиления природоохранных действий в ответ на эскалацию кризиса в сфере биоразнообразия.

В частности, мы поддерживаем обращение к правительствам стран мира и международным организациям, призывающее к тому, чтобы:

- к 2030 году был остановлен процесс сокращения популяций диких животных и предотвращено исчезновение видов, обусловленное антропогенным воздействием, а к 2050 году было улучшено состояние и обеспечено восстановление природных популяций всех находящихся под угрозой видов животных и растений;
- государства взяли на себя обязательства по достижению четких и высоких природоохранных целей в рамках единой сети «Post-2020 Global Biodiversity Framework»;
- были утверждены и осуществлялись всесторонние планы действий по сохранению видов, направленные на достижение указанных целей.

Как зоопарки и аквариумы, мы берем на себя обязательство откликнуться на призыв SSC МСОП путем наращивания масштабов нашей работы в сфере сохранения видов.

- Мы поддерживаем включение в структуру «Post-2020 Global Biodiversity Framework» высоких целей в сфере сохранения видов.
- Мы берем на себя обязательство поддерживать правительства своих стран, налаживая с ними контакты и поощряя их к осуществлению плана действий по сохранению видов для того, чтобы к 2030 году был остановлен процесс сокращения популяций диких животных и предотвращено исчезновение видов, обусловленное антропогенным воздействием, а к 2050 году было улучшено состояние и обеспечено восстановление природных популяций всех находящихся под угрозой видов животных и растений.

Мы подчёркиваем важную роль зоопарков и аквариумов в сохранении видов и обязуемся прилагать всё большие усилия к решению следующих задач:

- применение и пропаганда практики «целостного подхода»¹ к комплексной природоохранной деятельности по сохранению видов как в природных ареалах, так и за их пределами при любых режимах управления популяциями;
- выполнение роли лидеров и оказание партнёрской поддержки в проектах сохранения видов, осуществляемых в природной среде и в зоопарках и аквариумах;
- предоставление и наращивание ресурсов, необходимых для спасения природных популяций видов (совместно с МСОП и другими заинтересованными сторонами).

Мы обращаем внимание на огромное значение зоопарков и аквариумов в работе с населением и обязуемся прилагать всё большие усилия к решению следующих задач:

- использование возможности ежегодно принимать у себя 700 миллионов посетителей для просвещения, привлечения, мотивирования и мобилизации людей в целях их информирования о состоянии природных популяций видов и поощрения к непосредственным действиям, направленным на сохранения видов;
- информирование посетителей о состоянии видов и проблемах, связанных с их сохранением, на основе использования наших экспозиций, средств коммуникации и просветительных программ.

Мы обращаемся ко всем зоопаркам, аквариумам и ботаническим садам с призывом присоединиться к нашим действиям.

¹ Целостный подход к сохранению видов: интегрированное планирование природоохранной деятельности, которое с самых первых этапов процесса проводится на основе рассмотрения всех популяций вида (в его естественном ареале и вне этого ареала) и всех существующих условий, с учетом возможности привлечения всех ответственных сторон и всех доступных ресурсов.

Наши обязательства

Мы, члены Всемирной ассоциации зоопарков и аквариумов, выступаем в поддержку Комиссии по выживанию видов МСОП, чтобы вновь подтвердить свою преданность делу спасения видов диких животных и их природных популяций. Мы обязуемся активизировать свои усилия и работать совместно со всеми заинтересованными сторонами. Мы будем стремиться к достижению надежного будущего для людей, которые должны жить в таком мире, где животных будут ценить и за те блага, которые они приносят, и за их природную красоту. Мы берем на себя обязательство распространять знания, просвещать, вовлекать и мотивировать публику, а также проводить работу, необходимую для спасения видов диких животных и растений. Мы обещаем сохранить удивительное разнообразие видов для будущих поколений.

7. Передача полномочий президента WAZA – полный текст

Д-р Дженни Грей передаёт полномочия президента WAZA проф. Тео Пагелю, который произносит следующую речь:

Уважаемые коллеги и друзья!

Прежде всего, я хотел бы поблагодарить нашего предыдущего президента (Дженни Грей) за ее руководство WAZA в столь беспокойное время. Она заняла пост президента еще в 2017 году в Берлине, сменив на нем Сьюзан Хант (зоопарк Перта), которая покинула наше сообщество. Во время президентства Дженни мы, наконец, смогли осуществить переезд из Швейцарии в Испанию, и к началу этого года там собралась отличная команда сотрудников, хотя у нас пока нет исполнительного директора. Спасибо Вам, Дженни, за преданность нашим общим идеям.

(Проф. Пагель передаёт Дженни Грей личный подарок.)

Я хотел бы также поблагодарить сотрудников нашего исполнительного отдела: Кристину, Габриель, Джанет, Паулу и особенно Мартина, который с начала этого года проводит двойную работу, временно выполняя обязанности исполнительного директора. Я должен сказать, что все они крайне увлечены своей работой и очень много делают для нашей ассоциации.

Мы только что были свидетелями завершения хорошо организованной и успешной 74-й Ежегодной конференции WAZA в Буэнос-Айресе (Аргентина). Мы приняли новый Устав и пришли к общему решению по поводу результатов опроса, проведенного среди членов WAZA и организаций, не входящих в нашу ассоциацию. Мы смогли обсудить вопрос о том, что представляет собой будущее WAZA и чего от нас ожидают наши члены. Спасибо всем тем, кто смог приехать на эту конференцию и внес вклад в наши обсуждения. И, конечно, я хотел бы поблагодарить всех наших коллег, которые ответили на вопросы анкеты.

Сейчас WAZA готова к будущим свершениям, поскольку мы знаем, чего ждут от нас члены нашей ассоциации.

Перед нашей конференцией была проведена встреча Группы специалистов по планированию природоохранных действий (CPSG), которую возглавляет Онни Байерс, – эта группа является одним из наших основных партнёров в МСОП, и мы будем осуществлять тесное сотрудничество с ней для продвижения к нашей цели – формированию целостного подхода к сохранению видов.

Крис Верс, которая в течение долгого времени представляла в WAZA Американскую ассоциацию зоопарков и аквариумов (AZA), была удостоена наивысшей почести WAZA – награды Хайди Хадигера. Еще раз хочу сказать: Крис, Вы заслужили эту награду, и я поздравляю Вас. Работа с Вами в течение всех этих лет неизменно доставляла мне огромное удовольствие, и мы всегда будем рады видеть Вас в нашем сообществе.

Позвольте мне сказать, что я очень взволнован тем, что меня выбрали президентом WAZA, и считаю это огромной честью для себя.

Я надеюсь, что буду работать в тесном сотрудничестве с исполнительным отделом WAZA, новым Советом и всеми вами, членами нашей ассоциации, ради будущего зоопарков и аквариумов. Вместе с моими коллегами из Совета WAZA я постараюсь сделать всё возможное для укрепления нашей роли в сохранении видов, спасении биоразнообразия, просвещении людей и раскрытии научного потенциала зоопарков и аквариумов.

И ещё я горд тем, что стал третьим президентом WAZA, представляющим зоопарк Кёльна (Германия).

Д-р Вильгельм Виндекер занял пост президента в 1968 году, во время конференции Международного союза директоров зоологических парков (IUDZG), проходившей в Претории (ЮАР), и оставался президентом до 1970 г.

Мой предшественник профессор Гюнтер Ногге был президентом с 1994 по 1995 г. Это демонстрирует тот факт, что зоопарк Кёльна всегда проявлял активность на международном уровне, поддерживая процесс развития зоологических парков и аквариумов даже во всемирном масштабе.

Между прочим, самым первым президентом нашей ассоциации стал д-р Курт Примель из Франкфуртского зоопарка (Германия), а другой знаменитой личностью был профессор Хайни Хайдигер, ставший президентом в 1950 г., когда он занимал пост директора зоопарка Базеля (Швейцария). Возможно, некоторым из вас эти имена незнакомы, но, двигаясь в будущее, мы никогда не должны забывать историю нашей организации. Это позволит нам избежать «изобретения велосипеда».

Пожалуйста, не поймите меня неправильно: избрав меня новым президентом, вы назначили на этот пост человека, целиком посвятившего себя животным. Возможно, я один из тех из нас, кто с детства мечтал стать директором зоопарка. Я начал работать в зоопарке, потому что любил животных и испытывал к ним огромный интерес. Я хотел работать над их сохранением, мне нравилось заниматься просвещением людей и возбуждать в них интерес к животным, меня привлекали научные исследования, и я хотел увеличить объем наших знаний о животных. Именно поэтому я оказался в зоопарковском сообществе. В 2012 году, после шестнадцати лет работы заведующим зоологической частью, я стал генеральным директором зоопарка Кёльна. Благодаря тому, что я по-прежнему непосредственно работаю с животными, вместе с нашими киперами участвуя в транспортировках слонов и т.д., у меня сложилось чёткое представление о том, к чему должны стремиться в своей работе зоологические парки и аквариумы.

В центре нашей работы должны быть животные, включая виды и биологическое разнообразие. В мире нет никого, кто обладал бы таким же опытом работы с животными, как мы. Мы специалисты в сферах содержания и размножения диких животных, ухода за ними (включая поддержание благополучия и ветеринарное обслуживание), управления малыми популяциями, сохранения популяций диких животных *in situ*, просвещения и научных исследований, направленных на изучение животных не только в наших организациях, но и в полевых условиях.

WAZA и её члены – признанные партнёры таких известных неправительственных природоохранных организаций, как МСОП, WWF, Flora Fauna International и Traffic. Мы поддерживаем сотрудничество с государственными структурами, включая Федеральное агентство по охране природы Германии и Службу охраны рыбных ресурсов и диких животных США, и даже работаем в непосредственном контакте с правительствами разных стран.

Мы располагаем великолепной возможностью дальнейшего развития такого сотрудничества, поскольку в следующем году нам предстоит участвовать в ряде важных конференций – например, в конференции МСОП (Марсель), где должны будут быть определены те шаги, которые нам необходимо сделать после завершения десятилетия биоразнообразия ООН. Мы обладаем всеми необходимыми знаниями, и теперь нам надо действовать.

Наша работа, посвященная выполнению миссии зоопарков и аквариумов, настолько сложна, что нам недостаточно располагать национальными и региональными ассоциациями. Мы живём в едином мире, поэтому нам необходима WAZA, являющаяся выразителем нашего общего мнения. Как однажды сказал мой предшественник Йорг Юнгхольд, «действовать в глобальном масштабе, управлять на региональном уровне». И сегодня практически каждый современный зоопарк использует такие документы WAZA, как «Природоохранная стратегия всемирного сообщества зоопарков и аквариумов», «Природоохранная стратегию аквариумов», «Стратегия в сфере поддержания благополучия животных», и другие результаты аналитической деятельности WAZA.

Что касается целостного подхода к сохранению видов, нам нужно попытаться привлечь к работе нашего сообщества большее число зоопарков и аквариумов.

Нам надо, чтобы в мире стало больше хороших зоопарков! Рост числа наших членов позволит нам спасти от исчезновения дополнительное количество видов животных, увеличить размеры популяций видов и привлечь к участию в нашей работе большее число людей.

В заключение, я хочу поблагодарить всех членов предыдущего и особенно нового Совета WAZA. Все члены нового Совета с готовностью согласились выполнять те обязанности, которые я им предложил. Я убежден в том, что совместными усилиями мы сможем добиться решения поставленных задач в интересах наших организаций, общества, диких животных и природы в целом.

Надеюсь, что мы будем работать в тесном сотрудничестве. Желаю вам всем интереснейшей поездки по Аргентине и благополучного возвращения домой.

Я очень надеюсь увидеть всех вас в Сан-Диего в следующем году и выражаю благодарность Дарио Лару и всей его команде, организовавшей Конференцию WAZA этого года.

8. Церемония передачи флага и приглашение на Конференцию WAZA/IZE-2020 в Сан-Диего (Калифорния, США)

Генеральный директор фонда «Темайкен» передает флаг исполнительному директору зоопарка Сан-Диего (San Diego Zoo Global) г-ну Шону Диксону. На экране демонстрируется видеофильм о месте проведения следующей конференции WAZA/IZE.

Заккрытие 74-го Ежегодного общего совещания WAZA.

D. Список участников 74-й Ежегодной конференции WAZA

№	Страна	Организация	Имя	Фамилия	Доверенность?
1	Аргентина	Ecoparque de la Ciudad de Bs. Aires	Damian	Pellandini	Dario Lareu (Fund. Temaiken)
2	Аргентина	Fundacion Temaiken	Dario	Lareu	
3	Аргентина	Z&A Assoc. Australasia (ZAA)	Nicola	Craddock	
4	Австралия	Adelaide Zoo	Elaine	Bensted	
5	Австралия	Perth Zoo	Wendy	Attenborough	Elaine Bensted (Adelaide Zoo)
6	Австралия	Melbourne Zoo	Jenny	Gray	
7	Австралия	Taronga Zoo	Cameron	Kerr	
8	Австрия	Alpenzoo Innsbruck	Andre	Stadler	
9	Австрия	Tiergarten Schonbrunn	Dagmar	Schratter	Theo B. Pagel (Cologne Zoo)
10	Бразилия	Assoc. of Z&A of Brazil (AZAB)	Claudia	Igayara	
11	Бразилия	Parque das Aves	Carmel	Croukamp	
12	Канада	Calgary Zoo	Clement	Lanthier	
13	Канада	Vancouver Aquarium	Clint	Wright	
14	Канада	Zoo de Granby	Paul	Gosselin	
15	Чешская Республика	Union of Czech & Slovak Zoos (UCSZOO)	Erich	Kocner	Martin Hovorka (Brno Zoo)
16	Чешская Республика	Ostrava Zoo	Petr	Colas	
17	Чешская Республика	Zoo Brno	Martin	Hovorka	
18	Чешская Республика	Zoo Liberec	David	Nejedlo	Petr Colas (Ostrava Zoo)
19	Чили	Latin American Z & A Assoc. (ALPZA)	Alexandra	Guerra	
20	Чили	Parque Zoologico Buin Zoo	Ignacio	Idalsoaga	
21	Чили	Zoologico Nacional, Parque Met	Alejandra	Montalba	
22	Колумбия	Colombian Assoc. of Z&A (ACOPAZOA)	Andrea	Echeverry	Maria Clara Dominguez (Cali Zoo)
23	Колумбия	Fundacion Zoologica de Cali	Maria Clara	Dominguez	
24	Финляндия	Helsinki Zoo	Sanna	Hellstrom	
25	Германия	Allwetterzoo Münster GmbH	Thomas	Wilms	
26	Германия	Aquazoo Düsseldorf	Jochen	Reiter	Theo B. Pagel (Cologne Zoo)

27	Германия	Cologne Zoo	Theo B.	Pagel	
28	Германия	Naturzoo Rheine	Achim	Johann	Theo B. Pagel (Cologne Zoo)
29	Германия	Opel-Zoo	Thomas	Kauffels	
30	Германия	Tiergarten der Stadt Nürnberg	Dag	Encke	Jorg Junhold (Leipzig Zoo)
31	Германия	Tierpark Berlin	Andreas	Knieriem	
32	Германия	Tierpark Hagenbeck GGmbH	Stephan	Hering-Hagenbeck	Thomas Kauffels (Opel - Zoo)
33	Германия	Tierpark Hellabrunn	Rasem	Baban	
34	Германия	Tierpark Nordhorn	Nils	Kramer	Jorg Junhold (Leipzig Zoo)
35	Германия	Wilhelma Zoologisch-Botanischer Gar.	Thomas	Kolpin	
36	Германия	Zoo Berlin	Andreas	Knieriem	
37	Германия	Zoo Dortmund	Frank	Brandstatter	Theo B. Pagel (Cologne Zoo)
38	Германия	Zoo Frankfurt	Miguel	Casares	
39	Германия	Zoo Hannover GmbH	Andreas	Casdorff	Jorg Junhold (Leipzig Zoo)
40	Германия	Zoo Heidelberg	Klaus	WQnnemann	Thomas Kolpin (Wilhelma Zoo)
41	Германия	Zoo Krefeld GmbH	Wolfgang	Dressen	Theo B. Pagel (Cologne Zoo)
42	Германия	Zoo Landau in der Pfalz	Jens-Ove	Heckel	Jorg Junhold (Leipzig Zoo)
43	Германия	Zoo Leipzig	Jorg	Junhold	
44	Германия	Zoologischer Garten Augsburg GmbH	Barbara	Jantschke	Rasem Baben (Hellabrunn Zoo)
45	Германия	Zoologischer Garten Rostock GmbH	Udo	Nagel	
46	Германия	Zoologischer Garten Wuppertal	Arne	Lawrenz	Rasem Baben (Hellabrunn Zoo)
47	Венгрия	Budapest Zoo and Botanical Garden	Miklos	Persanyi	Anna Croukamp (Parque das Aves)
48	Индонезия	Ragunan Zoological Park	Widodo	Widodo	
49	Индонезия	Taman Safari Indonesia	Biswajit	Guha	
50	Израиль	Tisch Family Zoo / Biblical Zoo	Ziv	Ayalon	
51	Израиль	Zoological Center Ramat Gan	Ben-Yosef	Oren	
52	Италия	Italian Assoc. of Z&A (UIZA)	Gloria	Svampa	
53	Италия	Parco Natura Viva	Cesare	Avesani Zaborra	
54	Япония	Japanese Assoc. of Z&A (JAZA)	Etsuo	Narushima	

55	Япония	Kyoto City Zoo	Hiroaki	Katayama	
56	Япония	Nagoya Higashiyama Zoo	Masami	Kurobe	
57	Япония	Osaka Municipal Tennoji Zoo	Takakazu	Imanishi	
58	Япония	Saitama Children's Zoo	Rieko	Tanaka	
59	Япония	Tama Zoological Park	Hirofumi	Watabe	
60	Япония	Yokohama Greenery Foundation	Hirofumi	Uehara	
61	Нидерланды	European Assoc. of Z&A (EAZA)	Myfanwy	Griffith	
62	Нидерланды	Apenheul Primate Park	Roel	Welsing	Erik Zevenbergen (Rotterdam Zoo)
63	Нидерланды	ARTIS Royal Zoo Amsterdam	Rembrandt	Sutorius	
64	Нидерланды	Rotterdam Zoo/Diergaarde	Erik	Zevenbergen	
65	Новая Зеландия	Auckland Zoo	Kevin	Buley	
66	Новая Зеландия	Wellington Zoo Trust	Karen	Fifield	
67	Польша	Wroclaw Zoo	Radostaw	Ratajszczak	
68	ЮАР	Pan-African Assoc. of Z&A (PAAZA)	John	Werth	
69	ЮАР	Cango Wildlife Ranch	Hugo	du Plessis	
70	ЮАР	Johannesburg City Parks and Zoo	Lomard	Shirindzi	
71	ЮАР	SAAMBR	Judy	Mann	
72	ЮАР	Two Oceans Aquarium	Michael	Farquhar	Judy Mann (SAAMBR)
73	Сингапур	Wildlife Reserves Singapore	Mike	Barclay	
74	Словакия	Zoologicka zahrada Kosice	Erich	Kocner	Martin Hovorka (Brno Zoo)
75	Испания	Loro Parque	Susanne	Leitinger	
76	Швеция	Swedish Assoc. of Z&A (SAZA-SDF)	Jens	Larsson	Bo Kjellson (Boras Djurpark)
77	Швеция	Boras Djurpark	Bo	Kjellson	
78	Швеция	Skansen Foundation	John	Brattmyhr	
79	Швеция	Skansen-Akvariet	Jonas	Wahlstrom	
80	Швейцария	Natur- und Tierpark Goldau	Anna	Baumann	Olivier Pagan (Basel Zoo)
81	Швейцария	Papiliorama Foundation	Caspar	Bijleveld van Lex.	Theo B. Pagel (Cologne Zoo)
82	Швейцария	Zoo Zürich	Alex	Rübel	Olivier Pagan (Basel Zoo)

83	Швейцария	Zoologischer Garten Basel AG	Olivier	Pagan	
84	Тайвань	Taipei Zoo	Eric	Tsao	
85	ОАЭ	Al Ain Zoo	Mark	Craig	
86	Уганда	Uganda Wildlife Education Centre	James	Musinguzi	John Werth (PAAZA)
87	Великобритания	British & Irish Assoc. of Z&A (BIAZA)	Christoph	Schwitzer	
88	Великобритания	Bristol Zoo Gardens	Christoph	Schwitzer	
89	Великобритания	Chester Zoo	Mark	Pilgrim	
90	Великобритания	Marwell Wildlife	James	Cretney	
91	Великобритания	Paignton Zoo Environmental Park	Simon	Tonge	
92	Великобритания	The Deep	Katy	Duke	
93	Великобритания	Banham Zoo	David	Field	
94	США	Assoc. of Zoos & Aquariums (AZA)	Kris	Vehrs	
95	США	Cheyenne Mountain Zoo	Bob	Chastain	
96	США	Disney's Animal Kingdom	Mark	Penning	
97	США	Houston Zoo	Lee	Ehmke	
98	США	Minnesota Zoological Garden	John	Frawley	
99	США	Monterey Bay Aquarium	Julie	Packard	Tom Schmidt (Texas State Aquarium)
100	США	North Carolina Zoological Park	Patricia	Simmons	
101	США	Omaha's Henry Doorly Zoo & Aqua.	Dennis	Pate	Lee Ehmke (Houston Zoo)
102	США	Oregon Zoo	Don	Moore	Jenny Gray (Melbourne Zoo)
103	США	Saint Louis Zoo	Michael	Macek	
104	США	San Diego Zoo Global	Bob	Wiese	
105	США	San Francisco Zoological Gardens	Tanya	Peterson	
106	США	SeaWorld Orlando	Robert	Yordi	
107	США	Sedgwick County Zoo	Jeff	Ettling	Mark Reed (Sedwick County Zoo)
108	США	South Carolina Aquarium	Kevin	Mills	Tom Schmidt (Texas State Aquarium)
109	США	Tennessee Aquarium	Keith	Sanford	
110	США	Texas State Aquarium	Tom	Schmid	

111	США	Tulsa Zoo	Terrie	Correll	Kris Vehrs (AZA)
112	США	Woodland Park Zoo	Alejandro	Grajal	Dario Lareu (Fund. Temaiken)
113	Сингапур	Southeast Asian Z&A Assoc. (SEAZA)	Cheng	Wen-Haur	
114	Вьетнам	Vinpearl Safari and Conservation Park	Chi Hieu	Luu	

Е. Приложение: дискуссия по поводу будущего WAZA

Заседание, посвященное обсуждению будущего WAZA

Буэнос-Айрес (Аргентина), 6 ноября 2019 г., 9:15–10: 45 am

Запись вела Габриель Кирк-Коен, текст отредактировал Мартин Зордан

Избранный президент WAZA Тео Пагель открывает заседание и демонстрирует слайды с основными результатами опроса 2019 года, который был посвящён теме удовлетворённости членов WAZA работой и принципами ассоциации.

Тео Пагель поясняет, что, по его представлениям, WAZA не должна играть роль правоприменительного органа в отношении своих членов, и WAZA уже приняла цели на 2023 год:

- Национальные и региональные ассоциации WAZA должны разработать и ввести в практику процесс оценки благополучия животных в зоопарках, являющихся их членами, и в такой процесс необходимо включать компоненты, утверждённые WAZA.
- Все зоопарки и аквариумы, входящие в WAZA, должны проводить указанный процесс.

Всем членам WAZA за исключением почётных и пожизненных членов были отправлены анкеты; 162 организации из 335 ответили на вопросы анкеты; в это число входили и ассоциации WAZA: 21 из 24-х ассоциаций заполнила анкету. Анкета, включавшая в себя 88 вопросов, была доступна для заполнения в течение одного месяца (9 сентября – 9 октября). Более короткий вариант анкеты был распространён среди зоопарков и аквариумов, не входящих в WAZA; эту анкету заполнили 39 организаций. Все вопросы были подготовлены Советом WAZA.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что ежегодный членский взнос как для зоопарков и аквариумов, так и для ассоциаций WAZA, составляет 2500 евро, что эквивалентно сумме в 6,80 евро в день – как видите, сумма не столь уж велика.

В целом, организации, не входящие в WAZA, аналогично некоторым членам WAZA, заявляют, что основной мотив вступления в нашу ассоциацию – это желание быть частью всемирного сообщества влиятельных зоопарков и аквариумов.

Тео Пагель показал слайды, демонстрирующие результаты опроса – эти слайды представлены ниже.



WAZA

World Association of
Zoos and Aquariums

Дискуссия по поводу будущего WAZA

1



Опрос членов WAZA

- Ответы: 162 из 335 (21 из 24-х ассоциаций WAZA)
- 9 сентября – 9 октября (1 месяц)
- 88 вопросов
- Анкета подготовлена Советом WAZA



Опрос членов WAZA

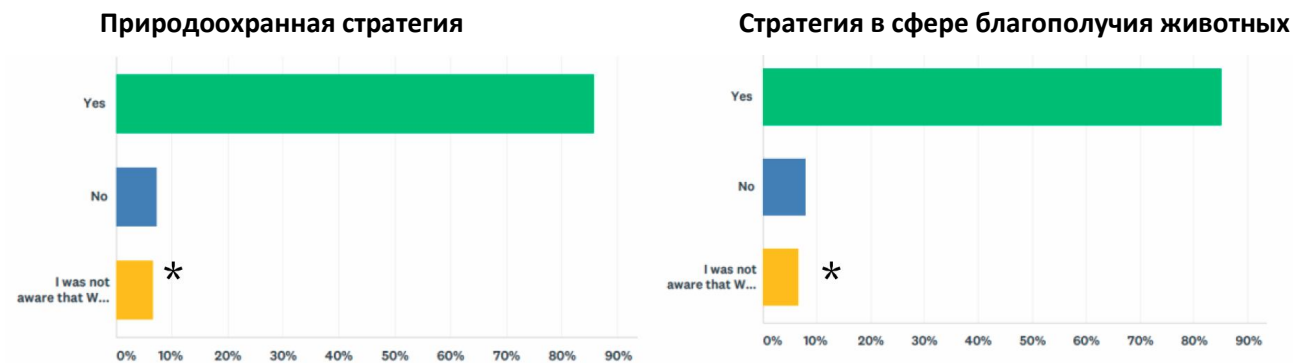
Пять основных комментариев:

- 1) Ценная международная организация
- 2) Возможности совместной работы
- 3) Наличие руководящей и консультативной поддержки в сохранении видов
- 4) Потребность в укреплении связей с другими организациями (МСОП, СИТЕС, CBD)
- 5) Потребность в привлечении большего числа организаций

Какие пять преимуществ членства в WAZA наиболее ценны для вашей организации?

- 1) Возможность быть частью глобального сообщества влиятельных зоопарков и аквариумов
- 2) Представительство в таких организациях, как СИТЕС, МСОП-SSC, RSPO, IATA и.т.д.
- 3) Возможность участвовать в реализации Глобального плана сохранения видов, который WAZA в тесном сотрудничестве с МСОП-SSC разрабатывает в настоящее время
- 4) Возможность получать от WAZA поддержку в различных областях, включая благополучие животных, сохранение видов и коммуникации
- 5) Сотрудничество с всемирными организациями (например, с IZE) в проведении различных кампаний в масштабах всего мира

Приносят ли важнейшие документы WAZA («Природоохранная стратегия» и «Стратегия в сфере благополучия животных») пользу вашей организации?



Зеленый цвет – да

Синий цвет – нет

Жёлтый цвет* – я ничего не знаю об этих документах



Какие три аспекта деятельности WAZA в сфере сохранения видов наиболее важны для вашей организации?

- 1) Сотрудничество в глобальном масштабе
- 2) Представление WAZA и её членов на различных международных природоохранных форумах
- 3) Глобальные планы управления видами

Какие четыре организации вы считаете самыми важными с точки зрения развития тесного сотрудничества с ними в целях получения максимальных преимуществ для членов WAZA и сохранения диких животных?

1) МСОП-SSP



2) СИТЕС



3) Species360



4) CPSG



Каких достижений в сфере благополучия животных вы ожидаете от WAZA (пять наиболее приемлемых вариантов)?

- 1) Оказание поддержки региональным и национальным ассоциациям в проведении процесса оценки благополучия животных
- 2) Разработка стандартов благополучия животных
- 3) Представление WAZA и её членов на международных совещаниях, относящихся к благополучию животных, – таких, как IATA-LAPV
- 4) Контроль над жалобами по поводу благополучия животных в организациях, входящих в WAZA
- 5) Выполнение требований к поддержанию высокого уровня благополучия животных



Каковы были основные мотивы посещения вами предыдущих ежегодных конференций WAZA?

- 1) Сотрудничество и общение с коллегами
- 2) Программа конференции
- 3) Дискуссии в группах специалистов
- 4) Возможность посетить другие зоопарки и аквариумы WAZA

Опрос организаций, не являющихся членами WAZA
(на вопросы анкеты ответило 39 организаций)

Почему ваша организация не вступает в WAZA?

- 1) Членство в региональной или национальной ассоциации зоопарков и аквариумов представляется мне достаточным
- 2) Членские взносы WAZA слишком высоки
- 3) Мне никогда не предлагали вступить в WAZA
- 4) Я почти ничего не знаю о программах и деятельности WAZA
- 5) Я не вижу смысла в членстве в WAZA

Опрос организаций, не являющихся членами WAZA

(на вопросы анкеты ответило 39 организаций)

Какие преимущества членства в WAZA могли бы способствовать вашему вступлению в нашу ассоциацию?

- 1) Возможность быть частью глобального сообщества влиятельных зоопарков и аквариумов
- 2) Возможность получать от WAZA поддержку в различных областях, включая благополучие животных, сохранение видов и коммуникации
- 3) Возможность участвовать в реализации Глобального плана сохранения видов, который WAZA в тесном сотрудничестве с МСОП-SSC разрабатывает в настоящее время
- 4) Сотрудничество с всемирными организациями (например, с IZE) в проведении различных кампаний в масштабах всего мира

11

Вопросы

Каким образом мы можем улучшить работу WAZA в следующих направлениях:

- a) сотрудничество и общение;
- b) руководство и консультативная поддержка в сохранении видов;
- c) руководство и консультативная поддержка в сфере благополучия животных?

Как мы можем привлечь к себе зоопарки и аквариумы других регионов и небольшие зоологические организации (одновременно стремясь к достижению цели 2023 года в отношении процесса оценки благополучия животных)?

Мы узнали от своих членов, что в настоящее время некоторые направления деятельности, осуществляемой WAZA для своих членов, перекрываются с тем, что делают региональные и национальные ассоциации – особенно самые крупные из них. Является ли это проблемой? Если да, как мы можем её решить?

Еще что-то?



Тео Пагель открывает дискуссию, предложив её участникам следующие вопросы:

1. Каким образом WAZA может повысить эффективность сотрудничества между своими членами?
2. Как WAZA может улучшить качество руководства в сохранении видов?
3. Как WAZA может улучшить качество руководства в сфере благополучия животных?
4. Каким образом WAZA может привлечь другие регионы и небольшие организации одновременно стремясь к достижению цели 2023 года в отношении процесса оценки благополучия животных)?
5. Мы узнали от своих членов, что в настоящее время некоторые направления деятельности, осуществляемой WAZA для своих членов, перекрываются с тем, что делают региональные и национальные ассоциации – особенно самые крупные из них. Является ли это проблемой? Если да, как мы можем её решить?

Есть ли ещё какие-либо вопросы, которые вы хотели бы поднять во время нашей дискуссии?

Миклош Першани (зоопарк Будапешта): Я думаю, мы сейчас переживаем очень важный процесс. Одна из наших основных проблем состоит в том, что WAZA является единственной организацией зоопарков всемирного масштаба. Мы представляем сообщество профессионалов, и с нашей точки зрения это очень важно – нам необходимо обладать влиянием на зоопарки, не являющиеся членами WAZA; мир объединяет всех нас под одним понятием – «зоопарки», и нам надо обладать большим влиянием на наше сообщество. Мы должны рассматривать разные вопросы, включая управление зоопарками, дизайн экспозиций и т.п.

Санна Хельстрём (зоопарк Хельсинки): В анкете поднимался лишь вопрос о том, что WAZA должна делать, но там не было вопроса о том, чего WAZA не должна делать – например, слишком расширяться и тратить слишком много денег...?

Мартин Зордан (WAZA): Основной комментарий, который мы получили, состоял в том, что нам не следует дублировать того, что делают региональные и национальные ассоциации, и что нам надо уделять больше внимания сохранению видов, а не благополучию животных.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Работа с региональными и национальными ассоциациями имеет огромное значение.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): WAZA должна повысить требования к поддержанию благополучия животных. Возможно, на предстоящей встрече нам следует обменяться мнениями по этому вопросу.

Элейн Бенстед (зоопарк Аделаиды): Я думаю, нам полезно было бы организовать дискуссию для того, чтобы понять, что, по мнению присутствующих здесь коллег, делает тот или иной зоопарк или аквариум «влиятельным»..

Дэвид Филд (зоопарк Банема): У меня создаётся ощущение упущенных возможностей – предполагалось, что мы увидим роль WAZA, а речь шла только о преимуществах, которые приносит членство. Мне хотелось бы лучше разобраться в том, насколько теперешняя форма и структура организации соответствуют нашим потребностям. Я не очень понимаю, как это можно определить (в этой комнате есть представители зоопарков, аквариумов и некоторых ассоциаций, которые пользуются значительно большим влиянием, чем WAZA).

Анна Кроукамп (зоопарк Parque das Aves): Я хотела бы напомнить всем о привлечении зоопарков из различных регионов мира – глобальное влияние может распространяться лишь с помощью языка, и этот язык – английский. Как мы можем общаться с людьми в тех многих частях мира, где не говорят по-английски? Как мы можем решить эту проблему? Работая с ассоциациями таких регионов для того, чтобы они играли роль переводчиков? Привлечение новых членов – это проблема, требующая серьезных размышлений.

Майк Барклай (зоопарк Сингапура): Я хотел бы вернуться к замечанию Анны по поводу привлечения новых членов – когда я начал работать в WAZA, в Совете было выделено три места для региона 1 (США и Канада), три места для региона 2 (Европа и Ближний Восток) и лишь одно место для всех остальных регионов, объединенных в категорию «регион 3». Мы ездим по всему миру с целью участия в наших конференциях – это отличная возможность для того, чтобы приглашать зоопарки таких регионов (не являющиеся членами WAZA) на наши конференции.

Крис Верс (AZA): Я тоже возвращаюсь к комментарию Анны – а можем мы сделать так, чтобы в случае приёма в WAZA нового члена другой зоопарк или аквариум, уже являющийся членом WAZA, на некоторое время стал партнёром новой организации, которая в этом случае будет чувствовать себя более уверенно? Возможно, нам имеет смысл организовывать закрытые встречи для новых членов – это даст им почувствовать, что им рады.

1. Каким образом WAZA может повысить эффективность сотрудничества между своими членами?

Клаус Вюннеманн (зоопарк Хайдельберга): Зоопаркам и аквариумам WAZA нужен один партнёр глобального уровня, который мог бы выступать от их имени. Какие здесь есть типичные примеры? Возможно, это должна быть такая организация, как МСОП, которая не работает с партнерами или ассоциациями регионального уровня?

Кира Майлхем (МСОП-SSC): Отвечая на комментарий Клауса, я хочу сказать, что важность сотрудничества WAZA и МСОП-SSC неуклонно растёт. У нас давно сложились тесные отношения сотрудничества с региональными ассоциациями и некоторыми зоопарками, но WAZA – очень ценный партнёр МСОП. За последние несколько лет нам уже удалось добиться очень многих серьёзных изменений. WAZA играет критическую и всё более важную роль на глобальных форумах.

Миклош Першани (зоопарк Будапешта): Я думаю, нам необходимо рассмотреть первый вопрос: важно понять, как WAZA может улучшить технические аспекты своей работы. И я не думаю, что ответ могут дать региональные ассоциации. В ситуации глобальных подходов и проблем, с которыми мы сталкиваемся в нашей профессии, мы должны уделять больше внимания вопросу о том, как помочь зоопаркам и аквариумам, не являющимся членами WAZA, достигнуть более высоких стандартов. Что может сделать WAZA, чтобы повысить уровень профессионализма в мире зоопарков?

Глория Свампа (Итальянская ассоциация зоопарков и аквариумов – UIZA): Нам необходимо укреплять и развивать сотрудничество с МСОП. Мы приняли участие в Конференции Сторон СИТЕС (CITES COP), и присутствие на ней представителей WAZA и различных ассоциаций зоопарков и аквариумов было совершенно уместным. Мы должны задать себя вопрос: действительно ли мы считаем важным располагать всемирной ассоциацией зоопарков и аквариумов? Региональные ассоциации делают экстраординарную работу в сфере благополучия животных и проводят многие проекты на глобальном уровне. Мы все работаем вместе. Я считаю, что мы не должны дублировать те проекты, которыми уже занимаются региональные ассоциации, но региональным ассоциациям необходимо взаимодействовать на основе WAZA. Как WAZA может способствовать работе, направленной на сохранение видов?

Алекс Рубель (зоопарк Цюриха): Возвращаясь к нашему участию в последней Конференции Сторон СИТЕС, я хотел бы отметить, что там было заметно влияние региональных ассоциаций. Являясь всемирной организацией, мы, по сути, не обладаем полномочиями на глобальном уровне. Я вижу роль WAZA в содействии сотрудничеству.

Рон Каган (зоопарк Детройта): Что касается структурного компонента взаимодействий наших членов, мы не должны действовать в изоляции. Нам необходимо подумать о том, с кем мы можем работать в сотрудничестве на глобальном уровне – возможно, это музеи. Нам нужно обсуждать этот вопрос с лидерами таких организаций, как наша. Мы проделали огромную работу в сфере сохранения видов, и я не понимаю, почему мы не делаем того же в отношении благополучия животных – а ведь эта проблема существует.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Мы провели исключительно успешное совещание в Риме – мы встретились с Папой и лидерами из ботанических садов и музеев. Мы планируем и дальше проводить встречи с подобными организациями и специалистами.

Хьюго Ду-Плессис (зоопарк Cango Wildlife Ranch): Я знаю, что многие специалисты из сообщества WAZA посещают Африку или Южную Африку, и я считаю, что посещения зоопарков и аквариумов WAZA из этих регионов принесут большую пользу. Пожалуйста, постарайтесь это делать. Вы можете направлять нашу работу и объяснять нам, как мы можем её улучшить. Что же касается влияния WAZA на деятельность по сохранению видов – и объемов природоохранной работы, проводимой в Африке, – ни один из африканских проектов даже не обсуждался с членами WAZA из Африки.

В отношении того, что членский взнос в 2500 евро может быть слишком большой суммой для некоторых организаций, я полагаю, что членам WAZA необходимо посещать конференции (особенно если они хотят быть активными), но в результате членство в WAZA будет еще дороже. Здесь нет представителей многих небольших регионов или небольших зоопарков именно по финансовым причинам.

Томас Кауффельс (зоопарк Опеля): Я хочу напомнить присутствующим, что мы не должны концентрировать внимание лишь на том, что было бы для нас хорошо. У нас есть штат из четырёх сотрудников, и пока нет постоянного исполнительного директора. Нам необходимо помнить об этом, чтобы двигаться дальше. Меня очень расстраивает тот факт, что некоторые из присутствующих считают, что WAZA не нужна. WAZA предоставляет нам прекрасную платформу для действий на глобальном уровне. Мы очень много потеряем, лишившись WAZA.

Том Шмит (аквариум Техаса): Мы решим массу проблем, если сможем увеличить количество членов WAZA. Структура членских взносов должна соответствовать размерам организаций, и тогда небольшие зоопарки и аквариумы смогут к нам присоединиться. Если представители ассоциаций WAZA смогут помочь нам убедить членов из их ассоциаций вступить в WAZA, мы станем поистине всемирной ассоциацией.

Дэвид Филд (зоопарк Банема): Мы всё ещё пользуемся Фейсбуком? Если нет, то мы сами оттолкнули от себя многие организации, которые могли бы быть членами WAZA. Взаимодействие в социальных сетях представляет собой прекрасную возможность для расширения границ общения.

Бекка Хансон (Studio Hanson): Мы работаем и с членами WAZA, и с организациями, не входящими в WAZA, и мы помогаем вам устанавливать связи с зоопарками и аквариумами из разных частей мира. Но нас читают «коммерческими партнёрами». Мы должны быть партнёрами в сохранении видов, мы помогаем вам расширить мир WAZA. Нам надо добиваться большего разнообразия и привлекать к себе большее число организаций.

Цезаре Авесани Заборра (зоопарк Parco Natura Viva): Небольшим организациям нужно, чтобы мы предлагали им что-то конкретное. Почему сейчас, в эпоху анти-зоопарковских настроений, мы не включаем в свою систему взаимодействий средства массовой информации, которые могли бы стать нашими партнёрами? Нам необходимо распространять предельно ясную информацию о том, что мы делаем – например, о том, какие средства мы тратим на сохранение видов. Мы не занимаемся распространением таких сведений. WAZA должна использовать все ресурсы для коммуникации. Мы содержим опасных животных, которые могут представлять опасность для наших киперов и посетителей. Почему бы нам не обмениваться информацией о правилах техники безопасности?

Эрик Миллер (зоопарк Сент-Луиса): Вы установили прекрасные отношения с Международной ассоциацией педагогов зоопарков (IZE), но в стратегическом отношении нам необходимо пытаться наладить связи с другими ассоциациями – такими, как ассоциации ветеринаров и пр. Ещё один мой комментарий относится к стоимости: стоимость проживания в отеле во время конференции WAZA в Пуэбло (Мексика) была слишком высокой. Нам нужно искать возможности для удовлетворения своих потребностей, пытаясь при этом снизить стоимость различных услуг.

2. Как WAZA может привлечь к себе зоопарки и аквариумы других регионов и небольшие зоологические организации (одновременно стремясь к достижению цели 2023 года в отношении процесса оценки благополучия животных)?

Роберт Хильсенрот (Американская ассоциация ветеринаров зоопарков – AAZV): Десять лет назад мы проводили процесс повышения стандартов работы ветеринаров зоопарков по всему миру. Индийские ветеринары объясняли нам, что они хотели бы стать членами нашей ассоциации, но не могут этого сделать из-за стоимости. Мы создали категорию ограниченного национального членства для людей, живущих в развивающихся странах – взнос для таких членов существенно снижен, но они не имеют права голоса. Возможно, WAZA могла бы попытаться применить такой же подход для привлечения небольших организаций из развивающихся стран. Мы считаем, что такая стратегия позволяет нам повышать стандарты ветеринарной работы в масштабах всего мира.

Джим Гюнтер (Species360): Для нашей команды эта была самая ценная неделя за весь год. Здесь собрались все специалисты, с которыми мы хотели бы поговорить и с которыми мы не можем увидеться в другое время. Разве у нас нет виртуальных средств общения, которые связали бы всех тех, кто содействует делу сохранения видов?

Камерон Керр (зоопарк Таронга): Привлечение новых членов принесёт нам огромные преимущества, дополнительные ресурсы и влияние, но это сопряжено и с новыми сложностями, если мы хотим преследовать цели и выполнять задачи, принятые WAZA. Нам необходимо найти баланс и подумать о положении WAZA, а также о том, в каком направлении мы хотим продвигаться, так чтобы в нашем распоряжении было чёткое руководство к действиям.

Томас Кауффельс (зоопарк Опеля): Вы полагаете, что стандарты, установленные в 2015 г. (стратегии) неверны и недостаточно дальновидны, и WAZA разработала не те документы, которые нам нужны?

Камерон Керр (зоопарк Таронга): Я думаю, это хорошие документы, но выполняют ли наши организации их положения? Нам необходимо подумать о том, относятся ли наши руководящие документы ко всем зоопаркам и аквариумам мира и их профессиональной практике или они сконцентрированы на чём-то ином.

Клаус Вюннеманн (зоопарк Хайдельберга): Нам следует предусмотреть возможность введения другой категории членства. Нужно дать понять всем зоопаркам и аквариумам, что некоторым из них придется покинуть WAZA, но есть и другие, которые стремятся присоединиться к нам. Нам необходимо работать с зоопарками тех стран, которые действительно нуждаются в нашей помощи.

Джуди Манн (Южно-Африканская ассоциация исследователей биологии морских систем – SAAMBR): Мне кажется, WAZA всегда была неоднозначной ассоциацией, поскольку она одновременно представляет собой ассоциацию ассоциаций и ассоциацию отдельных зоопарков и аквариумов. К этому добавились цели 2023 г. в отношении благополучия животных – то есть, WAZA усиливает роль своих ассоциаций. WAZA имеет критическое значение для МСОП. Для WAZA очень важно расширять и углублять работу с региональными ассоциациями.

Алекс Рюбель (зоопарк Цюриха): Так к чему мы пришли: мы хотим привлечь к себе как можно больше зоопарков и аквариумов или мы хотим отказаться от этой идеи? Если мы – лидирующие зоопарки, это исключает из нашего сообщества другие зоопарки. Нам надо ответить на фундаментальный вопрос: чем мы хотим быть – ведущими зоопарками или зоопарками мира? Когда я был президентом, мы не называли себя ведущими зоопарками, а теперь называем.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Мы хотим, чтобы на нашей планете было больше «хороших» зоопарков и аквариумов, и такие зоопарки и аквариумы должны быть частью WAZA. Нам нужны зоопарки и аквариумы, придерживающиеся высоких стандартов работы.

Марк Пеннинг («Царство животных» Дисней): Алекс сделал великолепный комментарий. Если WAZA хочет представлять весь мир зоопарков, мы неотвратно привлечём к себе внимание зоозащитников, но если в нашу ассоциацию будут входить только лучшие зоопарки и аквариумы, наша репутация улучшится. Мы не хотим представлять все зоопарки мира, поскольку нам не нужно, чтобы нас ассоциировали со всем плохим, что есть в зоопарках.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Томас Кауффельс подготовил документ с подробным описанием всех вопросов, которые вам надо анализировать при подготовке письма поддержки для организации, подающей заявку на вступление в WAZA. Необходимо чётко понимать, что зоопарк, вступающий во Всемирную ассоциацию зоопарков и аквариумов, должен соответствовать всем требованиям, установленным WAZA. Мы хотим, чтобы в нашей ассоциации были не все зоопарки и аквариумы, а только лучшие из них.

Санна Хельстрём (зоопарк Хельсинки): Если мы хотим, чтобы все члены региональных или национальных ассоциаций стали членами WAZA, то, возможно, нам нужно оставить членами WAZA лишь ассоциации, так чтобы зоопарки и аквариумы не приходилось платить столь большого числа разных членских взносов. Да, и эти конференции очень дорого стоят, нам надо подумать над тем, как сделать их дешевле.

Саймон Тонг (зоопарк Пейнтон): Похоже, мы пытаемся преодолеть некое раздвоение: с одной стороны, мы хотим быть лучшими зоопарками и аквариумами, а с другой – стремимся привлечь в WAZA все зоопарки и аквариумы. Мы представляем организацию, в которую входят как ассоциации, так и отдельные зоопарки и аквариумы, и мы непрерывно развиваемся. Теперь в Совете выделено три места для региона 3, и ассоциации получили право голоса в Совете. Если эти ассоциации обретают влияние, WAZA начинает играть координирующую и руководящую роль. Как мы можем быть уверены в том, что в ассоциациях WAZA применяются удовлетворяющие нас требования к зоопаркам и аквариумам, являющимся их членами? Мы поставили перед собой цели 2023 года в отношении благополучия животных. Но как мы можем достигнуть этих целей с финансовой точки зрения? Я предлагаю, чтобы ассоциации платили в WAZA, а все их члены были членами WAZA – тогда ассоциации будут вносить средства в WAZA путём уплаты членских взносов.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Как вы думаете, какая структура подходит для WAZA? Мнения наших членов по этому вопросу расходятся. Завтра у вас будет проект нового Устава. В ближайшие два года мы поймём, сможем ли мы достигнуть этих целей ещё через два года. Если нет, нам придётся изменить структуру WAZA. Сейчас в WAZA входят и ассоциации, и отдельные зоопарки и аквариумы. Мы попытались включить в новый Устав те положения, которых от нас ожидали – я прошу вас дать нам время, чтобы мы могли понять, насколько функциональна теперешняя структура.

Кира Майлхем (МСОП-SSC): Необходимо помнить о различиях между членством и вовлечённостью. На ведущих членах нашего сообщества лежит ответственность за оказание помощи другим. Они должны создать инструменты, которыми могут пользоваться как члены нашего сообщества, так и другие организации. Нужно разрабатывать стратегии и переводить их на максимально возможное число языков, следует организовывать вебинары, так чтобы любой заинтересованный мог принять в них участие, даже если он не является членом WAZA.

Дженни Грей (зоопарк Мельбурна): Мне кажется, мы потеряли контроль над этим. Мы не можем играть роль полиции, охраняющей зоопарки. Туристический сектор относится к этому соответствующим образом – его представители уже связываются с такими зоозащитными организациями, как «World Animal Protection». В связи с этим нам следует подумать о том, как нам выполнить те требования, которые предъявляют они – например, запрет контактов с детенышами львов или катания на слонах. Как мы можем быть уверены в том, что мы – хорошие зоопарки и аквариумы, стоящие плечом друг к другу и не подрывающие авторитет друг друга? Как мы можем помочь другим зоологическим организациям выполнять требования, предъявляемые современной индустрией туризма? Как мы можем соответствовать стандартам, установленным нами самими или другими?

Радослав Ратайчак (зоопарк Вроцлава): Во время президентства Йорга Юнгхольда мы провели заседание, посвященное будущему WAZA, и пришли к выводу о том, что WAZA должна быть ассоциацией, состоящей из ассоциаций зоопарков и аквариумов. Однако дальше эта идея не развивалась. Может, нам надо вернуться к ней?

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Одна из наиболее серьезных проблем состоит в том, что некоторые направления деятельности, осуществляемой WAZA для своих членов, перекрываются с тем, что делают региональные и национальные ассоциации. Действительно ли это является проблемой? Как мы можем её решить? Нам надо определить оптимальную структуру, чтобы мы могли достичь своих целей.

Камерон Керр (зоопарк Таронга): Хорошо было бы определить конкретно, в чем наша работа перекрывается с действиями региональных ассоциаций.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): К сожалению, ответ будет носить слишком общий характер... ну, например: мне не нужно быть членом WAZA, потому что региональная ассоциация делает для меня всё, что мне требуется.

Камерон Керр (зоопарк Таронга): Как ведущая организация мира WAZA на глобальном уровне взаимодействует с зоозащитным фондом «World Animal Protection», а наши региональные ассоциации делают то же на региональном уровне. Нам нужна стратегия коммуникаций глобального масштаба, но при этом нам необходимо представлять наше сообщество и на региональном или национальном уровне. Эти процессы требуют координации. Возможно, проблема состоит не в перекрывании, а в отсутствии чёткого определения роли каждой из ассоциаций.

Том Шмит (аквариум Техаса): В следующем году у нас появятся новые возможности, но это может стать задачей нового исполнительного директора. Нам понадобится время, но если наша группа считает этот вопрос важным, его можно внести в список приоритетов.

3. Как WAZA может улучшить качество руководства в сохранении видов?

4. Как WAZA может улучшить качество руководства в сфере благополучия животных?

Клеман Лантье (зоопарк Калгари): Можем ли мы отложить достижение целей 2023 года? Установленные сроки потребуют большого напряжения сил от региональных ассоциаций. Реалистичен ли срок (2023 год) или мы можем подождать, поддерживая наше сотрудничество с МСОП и СИТЕС, поскольку мы являемся аккредитованными зоопарками и аквариумами? Аккредитация дает нам право действовать. Можем ли мы этим воспользоваться?

Майфауни Гриффит (EAZA): Значительная часть ответственности за достижение цели 2023 года ложится на нас, поскольку большая часть членов WAZA является членами EAZA. Если мы перенесём сроки и не достигнем нашей цели, мы потеряем около пятидесяти членов WAZA. WAZA продемонстрировала прекрасные лидерские возможности, и мы хотим, чтобы она руководила региональными ассоциациями и их членами. У нас есть отличная цель, которая позволит нам продемонстрировать миру, как мы реализуем свои стратегические планы. Потом нам нужно будет сделать то же в сфере сохранения видов. WAZA устанавливает эти цели, а затем помогает региональным и национальным ассоциациям добиться удовлетворения существующих требований.

Элейн Бенстед (зоопарк Аделаиды): Период до декабря 2023 года – это слишком короткий или слишком долгий срок? Нам трудно определить это сейчас, пока мы не установим объём работы, которую нам предстоит сделать. Было бы очень полезно узнать, сколько членов WAZA входит в региональные ассоциации и в каком числе ассоциаций уже действует процедура оценки благополучия животных – тогда мы могли бы увидеть, о каких пробелах идёт речь и какую работу необходимо проделать. Но это позволит нам понять, имеет ли смысл переносить сроки достижения цели – а я полагаю, что нам следует это сделать.

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Аккредитация четырехсот членов – это совсем не то же самое, что аккредитация десяти членов. Трудно понять, сколько времени на это может потребоваться. В большинстве случаев всё будет нормально, поскольку во многих национальных и региональных ассоциациях уже давно введена процедура аккредитации. Я сейчас беру на себя обязательство в течение ближайших пяти лет уплачивать ежегодные взносы за тот зоопарк, который сам не может этого сделать.

Крис Верс (AZA): Все члены AZA прошли через процесс аккредитации, но мы не знаем, присутствуют ли в нашей процедуре аккредитации все компоненты, включения которых требует WAZA. В EAZA, ZAA и PAAZA действуют программы аккредитации. ALPZA и SEAZA только разрабатывают такие процедуры. Между ассоциациями существуют большие различия в этом отношении.

Дженни Грей (зоопарк Мельбурна): Мы прекрасно понимаем, что для продвижения вперед нам необходимо, чтобы все новые члены WAZA подвергались процедуре оценки благополучия животных, поэтому нам не следует давать рекомендации тем организациям, которые не смогут пройти через процесс такой оценки. По сути, это ослабление рисков. Новые члены должны быть способны выполнить установленные требования; они должны знать о существовании таких требований и о необходимости проделать некоторую работу для их выполнения.

Миклош Першани (зоопарк Будапешта): Я согласен с тем, что сказала Дженни. Я считаю, что WAZA не должна сама проводить аккредитацию. У нас нет необходимых ресурсов, и подобный подход будет связан с существенным ростом размеров членских взносов. Нам следует подготовить руководство по стандартам, которое смогут использовать региональные ассоциации. Это очень важно. В разработке такого руководства могут участвовать региональные ассоциации.

Дэвид Филд (зоопарк Банема): Упомянул ли кто-нибудь мораторий на принятие новых членов до тех пор, пока мы не решим проблему оценки благополучия животных? Можем ли мы ввести такой мораторий?

Тео Пагель (WAZA/зоопарк Кёльна): Нет, мы этого пока не планировали; у нас есть серьезные задачи, поставленные перед нами Советом: нам необходимо привлечь в WAZA большее число зоопарков и аквариумов и установить связи с различными регионами. Те, кто выдвигает кандидатуры организаций, должны выполнять свои задачи. Они обязаны знать, какие требования предъявляются к членам WAZA.

Бекка Хансон (Studio Hanson): У вас уже есть подходящее средство – это Zoolex. Формально это не санкционировано WAZA, но специалисты всего мира, стремящиеся к повышению стандартов работы своих организаций, используют Zoolex – мы можем реструктурировать наши подходы и начать более активно применять этот инструмент.

Тео Пагель закрывает заседание: Спасибо всем за участие в нашей дискуссии. Мы благодарим вас за ваши комментарии и в следующем году передадим информацию о результатах нашей дискуссии Совету WAZA.